

しあわせ家族計画 字幕

Chapter7: Five days to go

ゆう こ
優子 : お願^{ねが}いします
どうしても今日^{きょう}から来^きていただきたいんです
お願^{ねが}いします
うけつけ
受付 : これから 急^{きゅう}に個人^{こじん}レッスン^いって言われましてもね¹
ゆう こ
優子 : そこをなんとか²
どなたでも結構^{けつこう}ですから
おんな こ
女の子 : 先生^{せんせい}、さようなら
うけつけ
受付 : さよなら
き
気をつけてね
むづか
難^{むづか}しいですね

よし たろう
由太郎 : ただいま
ゆう こ
優子 : おかえり
よし たろう
由太郎 : お母^{かあ}さん、腹減^{はらへ}ったよ
ゆう こ
優子 : ちょっと待^まってよ
いま
今^{いま}、のり弁^{べん}作^{つく}るから³
よし たろう
由太郎 : また
ゆう こ
優子 : じゃ、シャケ弁^{べん}⁴
よし たろう
由太郎 : ええ、お父^{とう}さん、弾^ひけるようになったんだ
おんな こ
女の子 : さ、今^{いま}、やったとおりにね
し せい わる
姿勢^{しせい}が悪^{わる}いですね
なんさい
何才^{なんさい}からやってるの
ふ じ お
富士夫 : 40才^{さい}です
おんな こ
女の子 : 帰^{かえ}る
さようなら
よし たろう
由太郎 : かわいい

つね こ
恒子 : どう、お客^{きやく}さん
ゆう こ
優子 : やっぱり駅^{えき}前に弁当屋^{べんとうや}ができたのが、痛^{いた}いみたい⁵
なにか対策^{たいさく}考^{かん}えないと⁶

きょう けんさ
今日も検査

つねこ
恒子 : うん、もうね、ずっと入院しててほしいよ、じいさんには
うるさいから

ゆうこ
優子 : 何言ってるのよ、もう

つねこ
恒子 : じゃ、行って来る

ゆうこ
優子 : いってらっしゃい

つねこ
恒子 : お願いします

てんいん
店員1 : いってらっしゃいませ

てんいん
店員2 : お気をつけて

つねこ
恒子 : おっ、お客さんが

ゆうこ
優子 : ええ、いらしゃい、どうも

つねこ
恒子 : うそだよ、バカ

ゆうこ
優子 : もう、お母ちゃんもう、ああ

ふじお
富士夫 : ちょっと休憩だ

ゆうこ
優子 : どこ行くの

ふじお
富士夫 : ちょっと気分転換

ゆうこ
優子 : へええっ、余裕あること⁷
よっかまえ
4日前なのに

ふじお
富士夫 : 分かってるよ

ゆうこ
優子 : 大丈夫なのかねえ、もう、本当に

ふじお
富士夫 : 広瀬さん

ひろせ
広瀬 : いやな時、会うよ、あんたとは
まった
全くもう⁸

ふじお
富士夫 : お互い様でしょう

ひろせ
広瀬 : 休憩だ

つきあ
付き合え

ちよつとこれ、上げてくれ

あぶないぞ

ふじお
富士夫 : 付き合うって、どこへ

ひろせ
広瀬 : すぐそこだ

来い
 ひろ せ 広瀬 : 家のローンもたまっているし
 自宅待機で給料は半分
 ご覧のとおり⁹のアルバイトさ
 で、会社が今度は、長万部¹⁰の工場へ行けとぬかしやがる¹¹
 ふ じ お 富士夫 : おしゃまんべ
 ひろ せ 広瀬 : ああ
 来週早々に行けとさ
 無理難題押し付けて、俺、やめさせようって、腹よ¹²
 ふ じ お 富士夫 : やめるんですか
 ひろ せ 広瀬 : 冗談じゃない
 見てろ
 石にかじり付いてでも¹³会社に居座ってやる¹⁴
 の
 飲めよ
 ふ じ お 富士夫 : 酒の方はどうも
 ひろ せ 広瀬 : あんたクビになるのは当たり前だよ
 酒も飲めないでよく営業やってたよ¹⁵
 ふ じ お 富士夫 : で、長万部へは、家族と一緒に
 ひろ せ 広瀬 : からかってんのか¹⁶
 あんた見たろ¹⁷、うちの家族
 いい気になりやがって¹⁸
 「しあわせ家族計画」だと
 家族そろってピアノのおけいこだと
 ふざけるな
 ふ じ お 富士夫 : 帰るよ
 ひろ せ 広瀬 : 帰さん¹⁹
 てめえだけ²⁰幸せになろうたって、そうはいかないぞ²¹
 ふ じ お 富士夫 : 幸せ
 テレビに出るくらいで、幸せになんかなれる訳ないだろう²²
 俺だって出たくなんかないよ
 なに
 何が『しあわせ家族計画』だい
 ひろ せ 広瀬 : バカやろう
 テレビ出てピアノ弾きや²³、幸せになれんじゃねえか²⁴
 ふ じ お 富士夫 : その、ピアノが無理なんだよ

ひろ せ
広瀬

: あま 甘ったれるんじゃねえや²⁵

おれ 俺だったら^{みつ か ひ}3日で弾いてやるよ

ピアノ持って来い、ピアノ

しんけん しあわ 真剣に 幸^きせになろうって気がねえから²⁶、弾^ひけねえんだよ²⁷

ふ じ お
富士夫

: おれ 俺だって^{ひっ し}必死になってやってるんだよ

やってもやっても動^{うご}かないんだ、この指^{ゆび}が

できないやつにはなあ、絶対^{ぜったい}、できないんだよ

ひろ せ
広瀬

: の 飲めんじゃん²⁸

やりゃあ、できんじゃねえか²⁹

おやじさん、ピアノ^{いっぽん}一本

なんだ、ピアノ^{はい}入ってんじゃないの